

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)

medzi týmito účastníkmi

Názov: K 13 – Košické kultúrne centrá
Sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Registrácia: Register organizácii vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky
Štatutárny orgán: Mgr. Ing. Martin Dani, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu
IČO: 42 323 975
DIČ: 202 387 4226
IČ DPH: SK2023874226
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK46 5600 0000 0070 2069 3002
E-mailová adresa: office@k13.sk

(ďalej aj ako „K 13“)

a

Meno a priezvisko: Ing. arch. Pavol Wohlfahrt
Trvalé bydlisko: Sokolovská 18, 040 11 Košice, Slovenská republika
Dátum narodenia: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
E-mailová adresa: [REDACTED]

(ďalej aj ako „Partner“ a spolu s K 13 aj ako „Zmluvné strany“)

Preambula

1. K 13 je príspevkovou organizáciou zriadenou mestom Košice za účelom plnenia úloh mesta, a to zabezpečovaním verejného záujmu, utváraním podmienok na vzdelávanie, kultúru, osvetovú činnosť, záujmovú – umeleckú činnosť, telesnú kultúru a šport a za týmto účelom disponuje jej zvereným hnutelným a nehnuteľným majetkom. V snahe rozvíjať vzdelanie v oblasti histórie a športu ako aj v snahe podporiť osvetovú činnosť v týchto oblastiach má záujem zriadiť v priestoroch zvereného nehnuteľného majetku Múzeum Medzinárodného maratónu mieru.
2. Partner je fyzickou osobou disponujúcou odbornými a profesijnými znalosťami v oblasti súvisiacej s realizáciou projektu Múzea Medzinárodného maratónu mieru (ďalej aj ako „Projekt MMMM“).
3. Táto Zmluva definuje podmienky spolupráce medzi K 13 a Partnerom v rámci realizácie projektu zriadenia Múzea Medzinárodného maratónu mieru ako miesta pre rozvoj vzdelanie v oblasti histórie a športu ako aj v snahe podporiť osvetovú činnosť v týchto oblastiach

Článok I**Predmet a účel Zmluvy**

Nakoľko Zmluvné strany majú záujem na úspešnej spolupráci v rámci Projektu MMMM, predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z realizácie Projektu MMMM.

Článok II Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu a účelu vzájomnej spolupráce spôsobom určeným v tejto Zmluve a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla znemožniť alebo sťažiť dosiahnutie tohto účelu.
2. Zmluvné strany sú povinné spolupracovať riadne a s náležitou odbornosťou a sú povinné poskytovať si všetku súčinnosť potrebnú na riadne naplnenie účelu vzájomnej spolupráce
3. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje konať tak, aby druhej Zmluvnej strane nevznikla škoda. Zmluvné strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tejto Zmluvy vzniká poškodenej Zmluvnej strane nárok na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvnej povinnosti.
4. Každá Zmluvná strana je povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu byť významné pre napĺňanie účelu tejto Zmluvy.
5. Partner sa v rámci spolupráce zaväzuje najmä:
 - a) podieľať sa na príprave a realizácii víťazného architektonicko- umeleckého návrhu súťaže Múzeum Medzinárodného maratónu mieru (ďalej len „Súťaž“), a to nasledovnými činnosťami:
 - činnosť odborného a technického garanta,
 - koordinácia realizácie víťazného architektonicko- umeleckého návrhu Súťaže,
 - komunikácia s víťazom Súťaže, dodávateľmi, K 13 ako aj inými zainteresovanými osobami,
 - koordinácia činností, príprava žiadostí a iných podaní za K 13, komunikácia a spolupráca s príslušnými úradmi na základe osobitného splnomocnenia;
 - b) bezodkladne oznámiť K 13 skutočnosti podstatné pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy, najmä nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.;
 - c) priebežne a vždy na požiadanie K 13 informovať o priebežnom postupe a stave realizácie predmetu tejto Zmluvy.;
 - d) odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky K 13 k realizácii predmetu tejto Zmluvy, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany K 13;
 - e) plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a s odbornou starostlivosťou.
6. Partner je oprávnený samostatne určiť čas, v ktorom bude činnosti podľa tejto Zmluvy uskutočňovať, ak nie je v tejto Zmluve, K 13 alebo poverenou osobou K 13 určený termín uskutočnenia činnosti alebo termín, do ktorého má byť činnosť uskutočnená, pričom v prípade, ak sa bude mať časť činnosti podľa tejto Zmluvy uskutočniť v priestoroch v užívaní K 13, bude možné uskutočniť túto časť v čase určenom vzájomnou dohodou Partnera a K 13.
7. K 13 sa v rámci spolupráce zaväzuje najmä:
 - a) poskytnúť Partnerovi všetku potrebnú súčinnosť nevyhnutnú pre riadne vykonanie predmetu tejto Zmluvy;
 - b) uhradiť Partnerovi odmenu za spoluprácu na realizácii Projektu MMM podľa tejto Zmluvy.

Článok III Finančné vyrovnanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že K 13 uhradí Partnerovi odmenu za spoluprácu na realizácii Projektu MMM vo výške 3.900 EUR (slovom: *tritisícdeväťsto eur*) (ďalej len ako „Odmena“), a to bezhotovostne na bankový účet Partnera uvedený v záhlaví tejto Zmluvy nasledovne:
 - a) 1. časť Odmeny vo výške 1.300 EUR (slovom: *jedentisícristo eur*) uhradí K 13 Partnerovi v lehote najneskôr do 31.08.2024;
 - b) 2. časť Odmeny vo výške 1.300 EUR (slovom: *jedentisícristo eur*) uhradí K 13 Partnerovi v lehote najneskôr do 15.10.2024;
 - c) 3. časť Odmeny vo výške 1.300 EUR (slovom: *jedentisícristo eur*) uhradí K 13 Partnerovi v lehote najneskôr do 15.12.2024.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady Partnera na vykonanie činností v rámci spolupráce podľa tejto Zmluvy.

Článok IV Zachovávanie mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a zaväzujú sa prijať všetky nevyhnutné kroky k tomu, aby nedošlo k zverejneniu a sprístupneniu dôverných informácií vo vzťahu k neautorizovaným tretím stranám alebo verejnosti. Dôvernými informáciami sú všetky informácie, ktoré Zmluvné strany pred ich sprístupnením označia za dôverné a/alebo sa týkajú know-how a práv duševného vlastníctva.
2. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, o ktorých vedia preukázať, že:
 - 2.1 sa stali verejne známymi po dni uzavretia tejto Zmluvy alebo ktoré sa po tomto dni už dajú zadovážiť z bežne dostupných zdrojov, a to inak, než v dôsledku porušenia povinnosti mlčanlivosti Zmluvnej strany,
 - 2.2 sa stali verejne známymi prostredníctvom zverejnenia prihlášky v rámci konania o predmete priemyselného vlastníctva pred príslušným kompetentným úradom,
 - 2.3 z písomných záznamov Zmluvnej strany vyplýva, že informácie mala Zmluvná strana v oprávnenej držbe alebo ich zadovážila z iných zdrojov, ktoré ich získali legálnym spôsobom alebo neboli viazané povinnosťou mlčanlivosti voči príslušnej Zmluvnej strane pred tým ako došlo k ich zverejneniu,
 - 2.4 príslušnej Zmluvnej strane vznikla na základe zákona povinnosť poskytnúť dôverné informácie – za predpokladu, že táto Zmluvná strana včasne poskytne písomné vyrozumenie o vzniknutej povinnosti ostatným Zmluvným stranám, ktoré jej umožní v primeranom čase podniknúť kroky proti takémuto procesu a zároveň podnikne primerané právne opatrenia, aby zabránila a/alebo minimalizovala rozsah zverejnenia (napr. zverejní iba časť dôverných informácií).
3. Zmluvné strany vymedzia prístup k dôverným informáciám len tým svojim zamestnancom, konzultantom, alebo spolupracovníkom, ktorí dôverné informácie potrebujú poznať a oboznámia ich so záväzkami z toho vyplývajúcimi.
4. Pre vylúčenie pochybností, žiadne z ustanovení v tomto článku nebráni Zmluvným stranám poskytovať alebo zverejňovať dôverné informácie vo vzťahu k jej poradcom, potenciálnym komercializačným a výskumným partnerom za predpokladu, že dôverné informácie budú sprístupnené iba po predchádzajúcom podpísaní dohody o mlčanlivosti a ochrane informácií, ktorou sa poradca, partner zaviazá použiť informáciu iba za účelom uzatvorenia zmluvy o potenciálnej spolupráci so Zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o každom prípade neoprávneného použitia alebo sprístupnenia dôverných informácií, o ktorom sa dozvedia.
6. Dôverné informácie zostávajú majetkom tej Zmluvnej strany, ktorá ich druhej Zmluvnej strane poskytla. Zmluvné strany si môžu v jednotlivých prípadoch dohodnúť aj ďalšie podmienky sprístupnenia a nakladania s dôvernými informáciami, pričom táto dohoda musí mať písomnú formu a bude tvoriť súčasť tejto Zmluvy ako jej príloha.

Článok V Riešenie sporov

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou Zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, bude ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd.

Článok VI Doručovanie písomností

1. Pokiaľ nie je v Zmluve výslovne uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením, musia byť urobené v písomnej forme (ďalej aj ako „písomnosť“). Za doručenie písomnosti v súvislosti s touto Zmluvou druhej strane sa považuje:
 - 1.1 osobné doručenie písomnosti druhej Zmluvnej strane, ktorá je povinná potvrdiť prevzatie písomnosti, k doručeniu môže dôjsť priamo oprávnenou osobou Zmluvnej strany alebo prostredníctvom kuriéra, a to oprávnenej osobe druhej Zmluvnej strany; ak Zmluvná strana odmietne prevziať písomnosť, považuje sa táto písomnosť za doručенú odmietnutím jej prevzatia, alebo
 - 1.2 zaslanie písomnosti ako doporučenej poštovej zásielky prostredníctvom pošty; v prípade, ak sa zaslaná zásielka vráti späť ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu, sa táto považuje za doručенú dňom jej vrátenia, alebo
 - 1.3 e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, pričom písomnosť sa považuje za doručенú prijatím potvrdenia druhej Zmluvnej strany o doručení písomnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, doručované jednou Zmluvnou stranou budú druhej Zmluvnej strane doručované na adresu na doručovanie (ďalej aj ako „adresa na doručovanie“). Za adresu na doručovanie pre Zmluvnú stranu sa považuje adresa uvedená v záhlaví Zmluvy s označením strany, ak je uvedených viac adries, tak sa považuje za adresu na doručovanie adresa uvedená ako korešpondenčná adresa. V prípade zmeny adresy na doručovanie, je Zmluvná strana povinná druhej Zmluvnej strane doručiť písomné oznámenie s novou adresou na doručovanie, od momentu doručenia oznámenia sa bude táto adresa považovať za adresu na doručovanie pre stranu.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto Zmluvy.

Článok VII Spracúvanie osobných údajov

1. Spracúvanie osobných údajov Partnera sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba.
2. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb vystupuje K 13 v pozícii prevádzkovateľa.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne.
4. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a K 13 podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalé bydlisko, e-mailová adresa, tel.
5. Spracúvanie osobných údajov Partnera je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie K 13, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov.
6. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“).
7. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
8. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
9. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.

10. Partner má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
11. Partner má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
12. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na K 13, pričom kontaktné údaje K 13 sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
13. Zodpovednou osobou K 13 v oblasti spracúvania osobných údajov je zamestnanec K 13: JUDr. Miroslava Želizňaková, email: gdpr@k13.sk.

Článok VIII Trvanie a ukončenie Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do dňa 31.12.2024.
2. Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od Zmluvy.
3. V prípade dohody Zmluvných strán o ukončení tejto Zmluvy, Zmluva zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V tejto dohode sa upravujú všetky vzájomné nároky Zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou Zmluvnou stranou ku dňu zániku Zmluvy dohodou.
4. K 13 je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade opakovaného porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. II a IV tejto Zmluvy zo strany Partnera, ak takéto porušenie nenapraví v dodatočnej primeranej lehote na nápravu, poskytnutej zo strany K 13. Za dostatočnú primeranú lehotu sa považuje 14 kalendárnych dní odo dňa vyzvania na nápravu.
5. Partner je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade opakovaného porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. II a IV tejto Zmluvy zo strany K 13, ak takéto porušenie nenapraví v dodatočnej primeranej lehote na nápravu, poskytnutej Partnerom. Za dostatočnú primeranú lehotu sa považuje 14 kalendárnych dní odo dňa vyzvania na nápravu.
6. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú momentom odstúpenia, t. j. dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
7. Ukončením tejto Zmluvy zostáva záväzok mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zachovaný.

Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o

slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

4. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomnej dohody Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto Zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva predstavuje slobodný a vážny prejav ich vôle, je pre ne určitá a zrozumiteľná, neuzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 15.08.2024

V Košiciach dňa 15.08.2024

Za K 13:

Za Partnera:

K 13 - Košické kultúrne centrá
Kulturpark, Kukučínova 2
040 01 Košice
IČO: 42323975 ②

.....
Mgr. Ing. Martin Dani
poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

.....
Ing. arch. Pavol Wohlfahrt